**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses

**Band:** 107 (1981)

**Heft:** 10: SIA, no 3, 1981

**Sonstiges** 

# Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

# **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 22.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Ingénieurs et architectes suisses

**Bulletin technique** de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

Nº 10/81

14 mai 1981

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

# Organe officiel

de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA),

des Sections genevoise, jurassienne et fribourgeoise de la SIA,

de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne).

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

# Rédaction

107e année

Rédaction de « Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements:

Av. de Cour 27, CH-1007 Lausanne Tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur

### Impression:

Imprimerie La Concorde 1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus qu'après accord avec la rédaction

La reproduction même partielle du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la

# Abonnements

Un an, Suisse Fr. 83.— Un an, étranger Fr. 89.-Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour les étudiants et les membres SIA, A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande).

No 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à: Imprimerie La Concorde, case postale 330, 1010 Lausanne, tél. (021) 333141

# Régie des annonces

IVA SA de publicité internationale 19, av. de Beaulieu

1004 Lausanne Tél. (021) 37 72 72 Siège central: Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich Tél. (01) 251 24 50

# chweizer

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach, CH-8021 Zürich Tel. (01) 201 55 36

# Numéro 17/81

Integraler baulicher Erdbebenschutz I. Von Konrad Staudacher, Zürich 355 Aufsaugversuche an Betonproben mit Wasser und Kochsalzlösungen. Von Can Tinic und Andreas Burkhard, Zürich 362 Überwachung von Hangrutschungen mit der Methode der Mikroseismik (Acoustic Emission). Von Erwin Kessler und Urs Köppel, Zürich 366

# Numéro 18/81

Glasstruktur und Elektroglasschmelze im Wannenofen mit direkter Widerstandsheizung. Von J. Horowitz, Zürich 373 Der Tondachziegel - ein hochwertiger Silikatbaustoff. Von Rolf Iberg, Zürich 390 Auszeichnung für gute Bauten in der Stadt Zürich. Von Bruno Odermatt, Zürich 394

# Sommaire Tableau des concours

Congrès

Expositions	B 54
<b>Bibliographie</b> B 54, 172, B 56	
Journées SIA 1981	125
Le site de Baden en esquisse par <i>Uli Munzel</i> Wettingen, la grande sœur,	127
par Lothar Hess	130
Baden et les « modernes » des années 30, par <i>Luca Maraini</i> Bref aperçu de la planification urbaine de Baden	132
Chauffage à distance: possi- bilités d'organisation et de financement,	134
par Ulrich Fischer	135
Economiser le pétrole grâce à l'électricité, par Karl Abegg Production d'énergie à partir	
des déchets, par Théodore Ernst	140
12 ans d'énergie nucléaire aux NOK, par <i>Peter Froelich</i> et <i>Kurt Kuffer</i> Optimalisation thermique	143
des bâtiments — Iglou, par Jürg Lanz et Adolf Schopfer	146
Energie et éclairage, par Jürg Schatzmann	152
Le projet Transwaal, par Hans Zumbühl	157
La planification urbaine: buts et conséquences di- rectes sur les projets en	
cours, par Luca Maraini	160
Actualité	168
Informations SIA	169
Communications SVIA	169
Biotechnologie	
La biotechnologie: ses possi- bilités et ses limites (I)	171
Industrie et technique	B 55
Produits nouveaux	B 55
Documentation générale	B 56

# Dans le prochain numéro:

Techniques navales et histoire

# Couverture

B 53

B 54



Ytong, une contribution à l'économie d'énergie, éprouvé depuis

plus de 50 ans. Le matériau de construction idéal pour toutes les zones climatiques.

Ytong est un béton cellulaire durci à l'autoclave, fabriqué à partir d'un matériau de base siliceux (sable), du ciment, de la chaux et d'un agent gonflant (poudre d'aluminium).

Maçonnerie Ytong = isolation thermique élevée thermique élevée. Valeur K 0,37 Kcal/h m<sup>2</sup> °C.

Ytong convient à la construction de murs extérieurs et intérieurs (porteurs ou non porteurs), de murs de sous-sol, de toitures et de plancher, c'est-à-dire de pavillons familiaux ou d'immeubles complets.

Ytong, l'élément idéal pour — constructions nouvelles et anciennes.

rénovations,

agrandissements. Certains matériaux ne sont prévus que pour un seul usage. Ce n'est pas le cas de Ytong, l'élément de construction comportant toutes les propriétés techniques adaptées à

tous les usages : pour une maison cossue avec une isolation thermique optimale, pour un garage à construire rapi-dement,

pour une température idéale et constante dans la cave, pour l'aménagement des combles, pour procurer plus de confort, ou bien l'extension de locaux existants.

Ytong est adapté à tous ces usa-

ges. Il retient la chaleur, absorbe le son, garantit la stabilité, raccour-cit le temps de construction et abaisse le coût : voilà tous ses

Prenez la peine de vous informer. Non seulement sur Ytong, car plus vous en connaîtrez sur d'autres matériaux, mieux vous appré-

cierez Ytong. Ytong signifie vivre mieux et plus agréablement.

Informations et vente par les marchands de matériaux de construction ou par

Ytong Zurich SA, Grütlistrasse 44, 8002 Zurich, Téléphone (01) 202 35 71.